

# DENTAL TRIBUNE

— The World's Dental Newspaper · Hispanic and Latin American Edition —

EDITADO EN MIAMI

www.dental-tribune.com

No. 7, 2016 VOL. 13

Foto de Françoise Zayas.

## NUMERO MONOGRAFICO ESPECIAL

# El odontólogo y el cáncer oral

**PERÚ** Más de 5,000 personas asisten al congreso Lima 2016  
Dent Import presenta productos de Gnatus, Biolase, Air Techniques  
Pareja Lecaros inaugura un centro de capacitación de clase mundial

Paisaje en Monument Valley, Navajo Nation Tribal Park, Utah (EE UU).

**AMD LASERS®**

Efectivo. Práctico. Económico. Un láser de clase mundial.



**TODO Dentista** **TODO Higienista** **TODA Clínica** **TODA Operatoria**

"Picasso es un instrumento impresionante y asequible para cirugía del tejido blando, y una necesidad para mi clínica estética".

Larry Rosenthal, D.D.S.  
Director, Aesthetic Advantage  
New York, New York

"...Impresionante, todo dentista debe tener uno".

Nash Institute  
Charlotte, N. Carolina

www.amdlasers.com  
(866) 999-2635



PICASSO+ PICASSO LITE+

**DENTAL TRIBUNE**  
El periódico dental del mundo  
www.dental-tribune.com

Publicado por Dental Tribune International

**DENTAL TRIBUNE**  
Hispanic & Latin America Edition

**Director General**  
Javier Martínez de Pisón  
j.depison@dental-tribune.com  
Miami, Estados Unidos  
Tel.: +1-305 635-8951

**Marketing y Ventas**  
Javier Martínez de Pisón  
j.depison@dental-tribune.com

**Diseñador Gráfico** Javier Moreno  
j.moreno@dental-tribune.com

**COLABORACIONES**  
Los profesionales interesados en colaborar deben contactar al director.

Esta edición mensual se distribuye gratuitamente a los odontólogos latinoamericanos y a los profesionales hispanos que ejercen en Estados Unidos.

**Dental Tribune Study Club**  
El club de estudios online de Dental Tribune, avalado con créditos de la ADA-CERP, le ofrece cursos de educación continua de alta calidad. Inscríbese gratuitamente en www.dtstudyclubspanish.com para recibir avisos y consulte nuestro calendario.

**DT International**

Licensing by Dental Tribune International

**Group Editor:** Daniel Zimmermann  
newsroom@dental-tribune.com  
Tel.: +44 161 223 1830

**Clinical Editor** Magda Wojtkiewicz  
**Online Editor** Sarah Schubert  
**Editor** Anne Faulmann  
**Editorial Assistant** Kristin Hübner  
**Copy Editors** Sabrina Raaff  
Hans Motschmann

**Publisher/President/CEO** Torsten Oemus  
**Chief Financial Officer** Dan Wunderlich  
**Chief Technology Officer** Serban Veres

**Business Development** Claudia Salviczek  
**Jr. Manager Business Dev.** Sarah Schubert  
**Project Manager Online** Tom Carvalho  
**Event Manager** Lars Hoffmann  
**Education Manager** Christiane Ferret  
**International PR** Marc Chalupsky  
**Marketing Services** Nicole André  
**Event Services** Esther Wodarski  
**Accounting Services** Karen Hamatschek  
Anja Maywald  
Manuela Hunger

**Media Sales Managers**  
Matthias Diessner (Key Accounts)  
Melissa Brown (International)  
Antje Kahnt (International)  
Peter Witteczek (Asia Pacific)  
Weridiana Mageswki (Latin America)  
Maria Kaiser (North America)  
Hélène Carpentier (Europe)  
Barbora Solarova (Eastern Europe)

**Executive Producer** Gernot Meyer  
**Advertising Disposition** Marius Mezger

**Dental Tribune International**  
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany  
Tel.: +49 341 4 84 74 502 | Fax: +49 341 4 84 74 173  
www.dental-tribune.com | info@dental-tribune.com

**Regional Offices**

**ASIA PACIFIC**  
**Dental Tribune Asia Pacific Ltd.**  
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,  
105-111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong  
Tel.: +852 3115 6177 | Fax: +8523115 6199

**Tribune America, LLC**  
116 West 23rd Street, Ste. 500, New York, N.Y.  
10011, USA  
Tel.: +1 212 244 7181 | Fax: +1 212 224 7185

La información publicada por Dental Tribune International intenta ser lo más exacta posible. Sin embargo, la editorial no es responsable por las afirmaciones de los fabricantes, nombres de productos, declaraciones de los anunciantes, ni errores tipográficos. Las opiniones expresadas por los colaboradores no reflejan necesariamente las de Dental Tribune International.  
©2016 Dental Tribune International.  
All rights reserved.

## Onipo ofrece tecnología de vanguardia en México

**G**ustavo Ortiz, Director de Onipo, distribuidor en México de productos de empresas internacionales como VOCO, Frasco, Amann Girschbach, Danville y próximamente EMS, habló con Dental Tribune durante la 65 AMIC Dental, celebrada en Ciudad de México del 3 al 8 de mayo.

«Onipo es una compañía que empezó hace 15 años con el proyecto de ofrecer tecnología de vanguardia, es decir, odontología de primer nivel», afirma Ortiz, cuya empresa representa actualmente a un grupo de 20 compañías en todo México.

La empresa distribuye la línea completa de la compañía alemana VOCO, conocida por materiales de alta calidad como el sellador Grandio, el material estético de restauración Amaris o el adhesivo Futura Bond. «Es una línea con una relación costo-beneficio muy alta, que nos permite estar en un nivel vanguardista», explica Ortiz.

Por su parte, Amann Girschbach fabrica una amplia línea de escáneres, fresadoras 3D y materiales para CAD-CAM,

mientras que Frasco produce dispensadores de matrices, coronas temporales o simuladores.

Una de las nuevas inclusiones de Onipo son los productos de la compañía de alta tecnología suiza EMS, que fabrica sofisticados equipos para evitar la periimplantitis, un problema cada vez más frecuente en los pacientes de implantes dentales.

Ortiz manifestó que una de las características importantes de los dispositivos de EMS es que no sólo es el líder del mercado a nivel internacional, sino que ofrece una tecnología segura basada en muchos años de experiencia.

«Esto nos permite realmente ofrecer credibilidad, respaldada por los estudios



Gustavo Ortiz, Director de Onipo, en la 65 Expo AMIC Dental.

clínicos que EMS ha desarrollado a nivel mundial», explica Ortiz.

El director de Onipo afirma que espera presentar la línea de dispositivos de EMS en la próxima Expo AMIC Dental, que tendrá lugar en Ciudad de México del 16 al 20 de noviembre. **DT**

### Recursos

- Onipo: www.onipo.com.mx
- AMIC Dental: www.amicdental.mx

## MIS anuncia sus estrategias futuras

**M**IS Implants Technologies, que comenzó en 1995 como una pequeña compañía de implantes, ha evolucionado hasta convertirse actualmente en una empresa de éxito a nivel global.

En una conferencia de prensa durante la Conferencia Mundial de MIS en Barcelona, la empresa ofreció una visión de la evolución y estrategias futuras, las innovaciones en sus productos y los mercados de crecimiento.

MIS ha realizado una serie de cambios en su estructura para alcanzar retos de crecimiento y adecuarse a la evolución del mercado de implantes. Uno de estos fue la integración de las funciones de investigación y desarrollo en el departamento de marketing y ventas, medida que ha transformado la forma de trabajo de este departamento.

«La clave para el crecimiento continuo es la innovación» manifestó Doron Peretz, vicepresidente de marketing y desarrollo de MIS, que desde 2015 dirige la división de I+D. «Sin embargo, no es fácil de realizar innovaciones desde la sede central. Por lo tanto, nuestro equipo de marketing, que está más expuesto

a los cambios del mercado, contribuye a explorar e identificar nuevas ideas para la investigación y el desarrollo, y estamos progresando rápidamente en la ampliación de nuestra cartera con este enfoque».

MIS identificó tres mercados que ofrecen considerables oportunidades de crecimiento: Alemania, EE UU y China, donde MIS abrió recientemente una nueva filial. «A pesar de la gran cantidad de dentistas que hay en China, el número de implantes que se vende actualmente es similar a lo que se vende en Israel. Creemos que esta situación cambiará cuando formemos a más dentistas en el uso de implantes dentales», declaró Peretz.

La compañía tiene previsto presentar una serie de nuevos productos en los próximos tres años, como la próxima generación del sistema de implantes V3, que se lanzará en el próximo Internacional Dental Show (IDS) en marzo de 2017.



Doron Peretz, vicepresidente de marketing y desarrollo de MIS Implants Technologies.

«Para crecer realmente tenemos que ser parte del segmento premium, que representa alrededor del 70% del mercado mundial de implantes. Tenemos que desarrollar soluciones y servicios que compitan con otros productos y aporten valor añadido en este segmento», dijo Peretz.

Por su parte, Idan Kleinfeld, CEO de MIS, dijo que la meta es «llegar a ser la empresa más innovadora en la implantología dental, y estamos cerca de cumplir este objetivo con nuestros últimos desarrollos». **DT**

Foto: Claudia Duschek, DTI

**Greater New York Dental Meeting**  
4to Simposio Multidisciplinario R. O. C. A. Internacional

26 de Noviembre de 2016  
8.00 a 17.00 Hs (En Español)

Informes e Inscripción:  
info@gnydm2016.org // info@rocainternacional.org

## URBE University y ESI Barcelona firman convenio educativo

La Universidad Privada Dr. Rafael Belloso Chacín de Venezuela (URBE), firmó un convenio educativo con la Escuela Superior de Implantología de Barcelona (España) para impartir en Miami cursos en diversas especialidades de las ciencias odontológicas.

URBE University, nombre de la institución en Estados Unidos, se ha establecido en Miami con el objetivo de ofrecer en este país su amplia oferta de programas, especialmente los relacionados con sus sofisticados métodos de educación a distancia.

Por su parte, ESI Barcelona es un centro de formación internacional en odontología que imparte cursos de implantología, estética, oclusión y otras especialidades, tanto en España como en América Latina.

URBE University, ESI Barcelona y el Centro de Especialidades Odontológicas Ceyesov de Veracruz (México), dirigido por su rector, Dr. Ulises Ochoa, desarrollarán conjuntamente un programa académico diseñado tanto para odontólogos norteamericanos como latinoamericanos, que comenzará con cursos teóricos y prácticos en diversas especialidades, con énfasis en implantología oral.

El Dr. Oscar Belloso Medina, fundador y rector de la universidad, manifestó que este centro educativo basado en Ma-

racaibo inicia un ambicioso programa académico en Estados Unidos, parte de un proyecto de internacionalización de la universidad, que ya está en funcionamiento en países como Colombia, Perú y Chile.

El programa de odontología de URBE University establecerá en Estados Unidos cursos, diplomados y módulos de educación a distancia con créditos educativos avalados por esta institución y por la Asociación Dental Americana (ADA).

Posteriormente, se desarrollarán cursos completos de especialización y de convalidación de estudios con programas de odontología, que permitirán que egresados de universidades latinoamericanas ejerzan en este país.

El rector de la universidad, Dr. Oscar Belloso Medina, manifestó que «la firma del convenio representa un verdadero honor», que servirá a URBE University para ampliar su oferta educativa en el área de la salud. «Ambas instituciones cuentan con personas enamoradas de la educación. Qué mejor que enseñar a los



El rector de URBE University, Dr. Rafael Belloso Chacín (centro), durante la firma del convenio educativo con el director y secretario de capacitación de ESI Barcelona, Drs. Sergio Cacciacane (a su izquierda) y Miguel González (a su derecha). Junto a ellos aparece el Dr. René Aguirre Bracho, vicerrector académico de URBE University.

demás, como hizo Jesucristo», agregó.

El director de ESI Barcelona, Dr. Sergio Cacciacane, agradeció la confianza que URBE University ha puesto en su institución para el desarrollo de los programas académicos internacionales en odontología de la universidad.

«Es un gran orgullo para mí, y espero que éste sea un camino muy largo entre las dos instituciones, que comienzan ahora un importante convenio en Estados Unidos», manifestó el Dr. Cacciacane.

El convenio se firmó en presencia del autoridades como el Dr. René Aguirre Bracho, Vicerrector Académico de URBE Venezuela y de URBE University, Mgs. Carlos Farfán, Decano de Servicios Estudiantiles del centro educativo, y Miguel González, Secretario de Capacitación de ESI Barcelona. La nueva página web de URBE University estará en funcionamiento a partir de agosto en [www.urbeuniversity.edu](http://www.urbeuniversity.edu). **DT**

### Recursos

- URBE: [www.urbeinternational.com](http://www.urbeinternational.com)
- ESI Barcelona: [www.esibarcelona.com](http://www.esibarcelona.com)

## Conoce la línea Angie

La nueva marca fue pensada para tornar el tratamiento bucal más atractivo para los niños disminuyendo las dificultades enfrentadas por el dentista al lidiar con los pequeños.

Con características lúdicas, coloridas y buen humor, los productos Angie by Angelus llegan con una presentación inédita en el mercado odontológico y presentan a los Dentalfriends, personajes con la misión de divertir y enseñar. Los productos se dirigen al dentista - como el ya conocido Guante para Carpule Cocodrilo, Jeringa Triple, Flex Suctor Kids, Defense-Chroma (sellante), Máscara Desechable, Contra Ángulo, Anillo Dappen, entre otros - al niño, como Broches, Cubierta para Jeringa y otros ítems que podrán usarse como refuerzo positivo y; finalmente, a las madres que ahora tendrán un local propio para guardar los dientes de leche de sus hijos, el Dental Album (el Baúl Encantado del Ratón Perez).







[www.angelus.club](http://www.angelus.club)

# Divierta a los pequeños en la clínica con los productos de Angie

La Línea Angie ofrece productos pediátricos basados en divertidos personajes desarrollados para disminuir la ansiedad que los niños pueden sentir durante la visita al consultorio dental.

Estos coloridos productos utilizan una serie de personajes originales llamados Dentalfriends, que agregan un aspecto interactivo a la consulta. La Línea Angie incluye una amplia variedad de productos clínicos y artículos para que el niño se lleve a casa.

A continuación ofrecemos una descripción de algunos de estos productos, que han encontrado una gran aceptación en todos los países:

- Anillo Dappen: es un atractivo anillo de tamaño ajustable al dedo del niño con una tapa que se abre para guardar pastas profilácticas, agentes aglutinantes y otros materiales. El anillo puede ser usado por el dentis-

ta o por el niño y es esterilizable en autoclave.

- Dental Album: es una cajita de plástico con orificios para colocar los dientes primarios perdidos como si se tratara de una colección.

- Contraángulo desechable: un colorido personaje desarrollado en forma de caballito de mar.

- Suctor de saliva: Tubo pre-angulado con una punta de color flexible en forma de diferentes animales.

- Jeringa Triple Kids: jeringa de aire/agua rosa o azul con estructura de aluminio y punta de acero inoxidable.

ble. Viene con adhesivos de ojos para crear el rostro de un personaje.

- Descanso de boca: descanso y abridor de boca ajustable en dos tamaños. Hecho de un material suave y color verde claro, viene con un personaje impreso en la parte lateral y un orificio para introducir el hilo dental.

- Broches: colección de seis personajes Dentalfriends en broches coloridos para dar a los pacientes como regalo o premio.

- Caja para aparatos removibles: cajitas coloridas con los Dentalfriends para proteger y guardar aparatos dentales. La caja abre con un solo

toque y opcionalmente viene con un cordón.

- Caja para elásticos: cajita de plástico en el formato de los Dentalfriends para guardar gomas elásticas de ortodoncia.

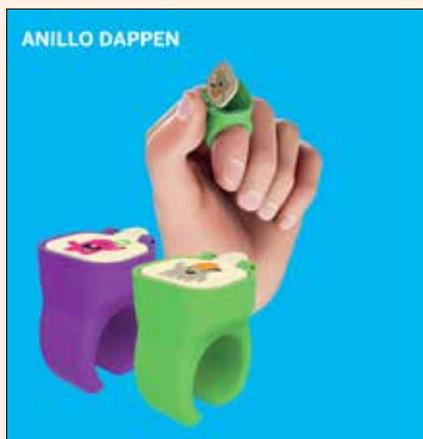
- Cubierta para jeringa: cubiertas coloridas para jeringas con forma de divertidos personajes de plástico para guardar ácido fosfórico, sellador y compuestos fluidos, diseñadas para camuflar la punta del aplicador y evitar que el niño se asuste. El paciente puede llevárselas pa casa y usarlas para cubrir lápices.

- Guante para carpule: guante para jeringa anestésica en forma de codrillo que camufla la aguja de la visión de paciente durante la inyección. El guante puede esterilizarse y reutilizarse hasta cinco veces.

Los productos Angie son la línea pediátrica de la compañía brasileña Angelus. [www.angelus.com.br](http://www.angelus.com.br)

## Recursos

- Angie: [angelus.ind.br](http://angelus.ind.br)



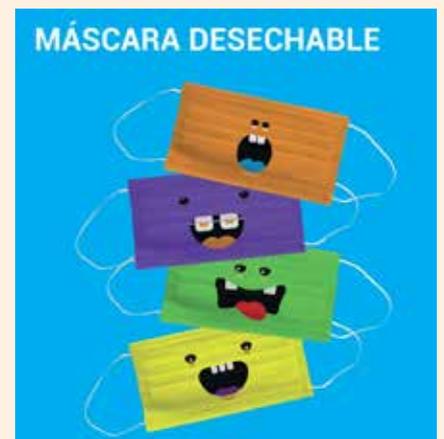
El Anillo Dappen es un anillo de colores para guardar productos que el niño se pone para ayudar al odontólogo. Este juego le anima a colaborar con el tratamiento, ya que deja de ser su paciente para convertirse en su asistente.



Contraángulo. El un diseño en forma de un simpático caballito de mar ayuda a despertar la imaginación de los niños. Pulir y limpiar los dientes es más fácil y divertido con este nuevo amiguito.



Album Dental. La leyenda del ratoncito Pérez es más divertida con este portadientes. El niño guarda en este album los dientes de leche que se le caen en una cajita de diferentes colores decorada con los simpáticos Dentalfriends.



Máscara desechable. ¿Qué niño no va sonreír con una máscara tan simpática? El niño que la usa se convierte en un Dentalfriend, feliz y con una sonrisa saludable.

# WEBINARS



DENTAL TRIBUNE  
**DT STUDY CLUB**

**ADA CERP®** | Continuing Education Recognition Program

**EL CLUB DE ESTUDIOS DE DENTAL TRIBUNE LE OFRECE AHORA CURSOS DE EDUCACIÓN CONTINUA POR INTERNET**

INSCRIBASE GRATIS EN [WWW.DTSTUDYCLUBSPANISH.COM](http://WWW.DTSTUDYCLUBSPANISH.COM)

## «La era de la luz» de la odontología

**E**l especialista en láser odontológico e implantes dentales, Dr. David Montero (Ecuador), ofreció una conferencia durante el Congreso Internacional UNAM-AMIC, celebrado en Ciudad de México del 4 al 7 de mayo. El congreso científico es paralelo a la feria comercial Expo AMIC Dental, en el World Trade Center de esta capital.

La conferencia se centró en lo que Montero denomina «la era de la luz», en referencia a las ventajas que aportan a la odontología dispositivos como los láseres, que permiten cortar tejidos duros y blandos de forma eficiente, mejoran la cicatrización y, en algunos casos, incluso evitan la necesidad de utilizar anestesia.

Estas ventajas han promovido la popularidad de estos sistemas lumínicos, que marcan una diferencia de calidad en muchas clínicas y son muy apreciados por los pacientes.

La conferencia del especialista fue bien recibida y un nutrido grupo de asistentes probó inmediatamente después de la misma dispositivos como los que fabrica la compañía norteamericana Biolase, conocida por modelos como el Epic (para tejidos blandos) o el Water Lase (para tejidos duros).

«Hoy hablamos de la era de la luz. Mezclamos el tema de láser con el tema de la implantología, presentamos

algunos casos clínicos y después, en la Expo AMIC Dental, mostramos lo que se puede hacer con la ayuda del láser», explicó Montero.

El especialista confirmó que la conferencia tuvo una buena repercusión, con nutrida asistencia de público, que lo acompañó en la parte práctica y en la teórica y luego en el stand del distribuidor en México.

Montero demostró cómo funciona un equipo de láser de diodo como el Epic X en la parte terapéutica y en la parte quirúrgica, al igual que la utilidad de un equipo de biocromo en la parte quirúrgica de operatoria dental y en periodoncia.

«Hicimos demostraciones con un paciente en vivo y también con elementos que trajimos preparados para el fin», explicó el experto, que además lo utiliza en la técnica de elevación de seno en implantología.

Montero confirmó que usa el láser de



*El Dr. David Montero explica en Expo AMIC Dental las ventajas de láser para el tratamiento odontológico.*

erbio y cromo Waterlase para la técnica de elevación de seno maxilar en implantología, el cual combina con un láser terapéutico de diodo para obtener una mejor y más rápida cicatrización.

Los interesados en obtener más información pueden contactar a la clínica del Dr. Montero. En México, la empresa Dentadec distribuye los dispositivos de Biolase.

Por otra parte, el Dr. Montero será uno de los dictantes en la Cumbre Mundial

de Láser que tendrá lugar en un cruce-ro por el Caribe en octubre y que organiza la Academia Latinoamericana de Formación Avanzada. **DI**

### Recursos

- Clínica Montero: [www.implantes-ecuador.com](http://www.implantes-ecuador.com)
- Dentadec: [www.dentadec.com](http://www.dentadec.com)
- Forma Red: [www.formared.org](http://www.formared.org)
- Expo AMIC Dental: [www.amicdental.mx](http://www.amicdental.mx)

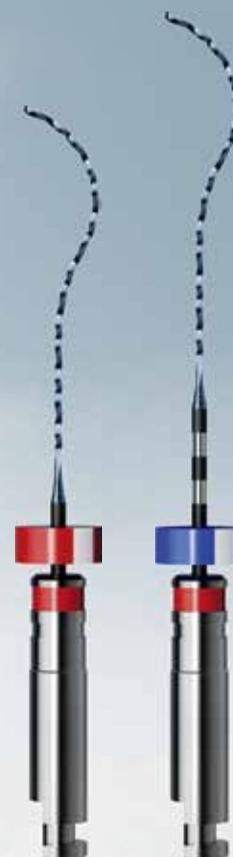
### Eficiencia 3D\_

limpieza óptima preservando la dentina



**XP ENDO®**  
*finisher*

Ahora disponible en 21 mm y 25 mm



**FKG**  
swiss endo

FKG Dentaire SA  
[www.fkg.ch](http://www.fkg.ch)

## 5º Congreso Latinoamericano de Líderes de Opinión Coltene

La compañía Coltene realizó su 5º Congreso Latinoamericano de Líderes de Opinión en la Riviera Maya mexicana el 16 y el 19 de mayo, evento que reunió a los principales referentes de las escuelas odontológicas latinoamericanas para actualizarse sobre las tendencias de la profesión a nivel mundial.

Más de 350 líderes de opinión, profesores y disertantes de 110 escuelas y 19 países de Latinoamérica participaron en el congreso, que por primera vez contó también con representantes de cinco países de Asia Pacífico.

El programa incluyó una sección de

Operatoria y Prostodoncia en la que disertaron grandes figuras de la odontología mundial como los Drs. Ivo Krejci (Suiza), Walter Devoto (Italia) en representación del grupo Style Italiano, Nicolás Gutiérrez Robledo (España/Colombia) y Roberto Spreafico (Italia).



El grupo completo de Líderes de Opinión Coltène, entre ellos Mariana Picca, Julio Chávez Lozada, Jorge Alonso Rengifo Bernardi, Daniel Fröhlich, Quetzalcóatl Valois Rodríguez, Milly Díez y Silvana Lira en el Hotel Barcelo Riviera Maya.

El congreso contó también con cuatro talleres prácticos para docentes sobre resinas compuestas, a cargo del Dr. Devoto, como pre-lanzamiento de la nueva resina Brilliant EverGlow. También se pre-

sentaron otros desarrollos Coltene para 2017, como los bloques CAD-CAM Brilliant CRIOS en una alianza estratégica con Sirona CEREC; el adhesivo universal One Coat 7 Universal; el restaurador

**World Clinical Laser Institute**

**SIENTE EL CARIBE DE PRINCIPIO A FIN**

**CUMBRE MUNDIAL DE LASER EN LATINOAMERICA**

**RIFA CRUCERO GRATIS CON CODIGO DE DESCUENTO: DT2016**

**3 al 8 octubre 2016**

**+ info**  
[www.formared.org](http://www.formared.org)

<b>SALIDA</b> CARTAGENA 3 de Octubre	<b>VISITA</b> ARUBA PANAMA	<b>5 Noches / 6 Dias</b> Por el mar CARIBE
--	----------------------------------	---

<b>100% EN ESPAÑOL</b>	<b>CARIBE SIN VISA</b>	<b>NIÑOS GRATIS**</b>	<b>PROFESIONAL DESDE USD 990*</b>	<b>ACOMPANANTE DESDE USD 590**</b>	<b>BIOLASE</b> Global Leadership in Laser
------------------------	------------------------	-----------------------	-----------------------------------	------------------------------------	--

**Incluye:**

- Todas las conferencias
- Crucero en la categoría elegida
- 5 noches de alojamiento
- Régimen todo incluido
- Acceso y uso de las instalaciones
- Acceso a todos los salones y bares
- Espectaculares shows
- Música en vivo
- Discoteca
- Biblioteca
- Fitness center

**Speakers:**

Norbert Gutknecht	David Montero
Antony España	Martiniano Francischetti
Bill Brown	Sergio Jiménez
Pilar Martín	Selma Camargo
Rosa Sanders	Ángela Domínguez
Miguel Martins	Patrícia Freitas
Pilar Blanco	Sergio Velásquez
Loreto Ortiz	Pedro Morales
Joaquín Gutierrez	Héctor Martínez



El equipo Coltène: Lic. Nicolas Zottola, de Coltene Latinoamerica, Dr. Walter Devoto, CEO Coltène Martin Schaufelberger y Lic. Lucas Beric de Coltene Latinoamérica.

bulk-fill Fill-Up! y el relanzamiento de la primera silicona de adición del mercado en versión President The Original.

### Nuevos productos

Durante el módulo Coltene School Program (programa de escuelas dentales de Coltene Latinoamérica), tres directores/decanos presentaron sus reconocidas instituciones a la audiencia: el Dr. Arturo Fernández Pedrero de UNAM (Universidad Nacional Autónoma de México), el Dr. José Pedro Corts Rovere de UCU (Universidad Católica de Uruguay) y el Dr. Héctor Álvarez Cantoni de UBA (Universidad de Buenos Aires, Argentina).

Durante la segunda sección de Endodoncia, disertaron el Dr. Hanjo Hecker (Alemania), el Dr. Eugenio Pedulla (Italia) y la Dra. Bárbara Muller (Alemania), además de participar en un taller de instrumentación y un panel de discusión sobre la endodoncia y su evolución moderna. También se presentaron los nuevos desarrollos en limas NiTi HyFlex EDM y la nueva versión del clásico sellador GuttaFlow Bioseal.

Los asistentes, junto con la comunidad odontológica en general, siguieron el evento por las redes sociales de Coltene Latinoamérica (Facebook, YouTube), donde se pueden apreciar videos de resumen de cada día, además de fotos de todo el evento.

Coltene Latinoamérica dijo estar muy satisfecha por el resultado de este nuevo encuentro y confirmó la siguiente edición para 2019: el 6º Congreso Latinoamericano de Líderes de Opinión Coltene. DT

### Recursos

- Facebook Coltene.Latinoamérica
- YouTube Coltene.Latinoamérica

“nuestras fresadoras DWX de Roland nos han ayudado a **incrementar nuestra productividad y ganancias**”.



Don Albensi, Jr.  
**Albensi Laboratories**  
Irwin, Pennsylvania

La Nueva  
Fresadora Dental  
**DWX-51D**



Cuando Albensi Laboratories adquirió su primera fresadora dental DWX de Roland, hace apenas cuatro años, la empresa se percató de que se trataba de una inversión a futuro; y claro que lo fue: su negocio creció y ahora tiene 150 empleados, un nuevo local de 2.700 m<sup>2</sup> y diez dispositivos Roland, incluyendo cinco nuevas fresadoras DWX-51D. Don Albensi, Jr. no duda en indicarlo: “no estaríamos aquí hoy en día de no ser por nuestras fresadoras Roland. Ninguna máquina en el mercado logra tal combinación de facilidad de operación y confiabilidad con asequibilidad y precisión de desempeño”.

Haga crecer su negocio con la serie DWX.  
[www.rolanddga.com/es/dwx](http://www.rolanddga.com/es/dwx)





La entrada al Congreso Lima 2016 en el Nuevo Centro de Convenciones de la capital peruana.

## Rotundo éxito del Congreso Lima 2016

Por Javier de Pisón

**E**l Décimo Congreso de la Sociedad Peruana de Prótesis, celebrado en Lima del 26 al 28 de mayo, atrajo a más de 5,000 profesionales y fue un éxito de tal magnitud

que los organizadores manifestaron que a partir de ahora celebrarán este evento cada tres años, en vez de cada cinco como hasta ahora.

El evento se celebró en el recién inaugurado Nuevo Centro de Convenciones de Lima y en el mismo participaron conferencistas de renombre mundial, muchos con cursos intensivos de ocho horas durante dos días, como Edward McLaren, Craig Misch, Mauro Fradeani, Otto Zuhr, Gustavo Vernazza, Michael Sonick, Douglas Terry, Didier Dietschi, Gilberto Henostroza, Francisco y Juan Francisco Pardo, Daniel Ochoa o Gustavo Watanabe, entre otros.

El presidente del Décimo Congreso de la Sociedad Peruana de Prótesis, Dr. José Luis Pasco, manifestó a esta publicación que el evento ha sido algo sin paralelo en Perú en el campo de la odontología.

«La conclusión es que el Congreso es un éxito, tanto en asistencia como en participación comercial», manifestó el presidente del evento.

«La programación científica realmente ha superado nuestras expectativas, y los profesores, tanto extranjeros como nacionales, han dado lo mejor. El comentario general de los asistentes es que ha sido un gran éxito», agregó el Dr. Pasco.

El directivo reconoció pequeños problemas en relación a la infraestructura, ya que era la primera vez que

se realizaba un evento privado en el nuevo Centro de Convenciones de Lima, que tiene una capacidad para 10,000 personas.

«Creo que a partir de este momento la Sociedad Peruana de Prótesis se pone a la vanguardia, o por lo menos en el calendario de eventos a nivel mundial», afirmó el Dr. Pasco.

El presidente del congreso 2016 confirmó que los eventos internacionales de la Sociedad Peruana de Prótesis se organizarán cada tres años y que el próximo tendrá lugar en 2019 en Lima.

Además, la Sociedad Peruana de Prótesis organiza congresos nacionales en los que participan también dic-tantes internacionales. El próximo tendrá lugar en 2017 en Arequipa, la segunda ciudad del Perú.

«Ya están confirmados los doctores Dennis Tarnow y Steven Chu, entre otros conferencistas», manifestó el Dr. Pasco. «Arequipa es una de las ciudades más lindas del Perú y tiene muchos dentistas muy bien preparados. El sur de Perú tiene muchos estudiantes de postgrado que se van a estudiar a Chile, a Brasil, a Argentina y eso hace que el sur sea muy fuerte». El Dr. Pasco explicó que la parte sur de Perú cuenta con grandes univer-



El presidente del congreso, Dr. José Luis Pasco.

sidades que ofrecen postgrados, pero que últimamente en el país se está experimentando un interés en continuar estudios en el extranjero. Esto a su vez ha obligado a las facultades de odontología peruanas a ser más competitivas.

«Las universidades han comenzado a subir su nivel para ponerse a la par de los centros extranjeros a los que se van muchos de estos alumnos, y eso está haciendo un bien impresionante a la sociedad en general», explicó el Dr. Pasco.

Preguntado respecto al nivel general de la odontología peruana, el presidente del Congreso Lima 2016 manifestó que se trata de un país que siempre ha tenido generaciones importantes de dentistas, y que las actuales han demostrado que están a la par de cualquier odontología del mundo.

En Latinoamérica se está haciendo muy buena odontología y existe una gran energía y un gran deseo de aprender, manifestó a modo de conclusión el Dr. Pasco.

El aspecto comercial del congreso estuvo a cargo del Dr. Francisco Pardo, que consiguió la participación de más de 140 casas en la exposición comercial, en muchas de las cuales se ofrecieron cursos en vivo. Entre estas cabe destacar a los grandes distribuidores peruanos como Dent Import o Pareja Lécaros, al igual que a empresas internacionales como Planmeca, Dabi Atlante, Gnatus, Ritter, Vatech, BioHorizons, FGM o Megagen, que montaron grandes stands. También presente estaban clínicas avanzadas que ofrecen cursos, como Infinity, dirigida por el Dr. Jesús Ochoa. La mayoría de las empresas manifestó estar muy satisfecha de su participación.

Dental Tribune publicará próximamente una amplia serie de reportajes sobre los principales odontólogos y empresas comerciales que participaron en el Congreso Lima 2016. **DT**

### Recursos

- Congreso LIMA2016: [www.lima2016.com](http://www.lima2016.com)
- Sociedad Peruana de Prótesis: [www.sppdmf.org](http://www.sppdmf.org)



Una edecán muestra el número especial de Dental Tribune en el stand de la Clínica Dental Especializada Infinity de Lima en la exposición comercial del Congreso Lima 2016.



El propietario de Dent Import, Johnny Alcántara y el Gerente General de la empresa, Juan Machero con Geovanny Pozo (Biolase) y el Dr. David Montero (Ecuador).



Carlos Andrés Vera, representante de Acteon para Latinoamérica, y el Dr. Jorge Coronel Gudiel con el compacto sistema PSPIX para digitaliza radiografías en el stand de Pareja Lecaros.



El Dr. Marcos Cueva explica las ventajas del Epic, el láser de uso múltiple de Biolase, en el stand de Dent Import.



Deisy Julia Meza y Joaquín Gutiérrez Londoño, gerente para Latinoamérica de 3Shape, muestran a un cliente el avanzado escáner Trios 3.



El Dr. Jesús Ochoa y el director de Dental Tribune Latin America en el stand de Infinity.



El Dr. Francisco Pardo, con su hijo y colegas, fue el responsable del éxito de la feria comercial del Congreso Lima 2016.



Pareja Lecaros presentó productos en su stand e impartió talleres demostrativos de los mismos.



Planmecha montó un gigantesco stand con toda su línea de avanzados dispositivos.



El Dr. Gilberto Henostroza y el Dr. Jesús Ochoa conversan con colegas en la exposición comercial.



El equipo completo del odontólogo venezolano Víctor Sánchez.